

Carmen Voiculescu

Franceză

Dicționar de sinonime

Pentru comenzi:
tel: 021.430.3095
email: comenzi@booklet.ro
web: www.booklet.ro

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

VOICULESCU, CARMEN

Franceză: dicționar de sinonime / Carmen Voiculescu -
București: Booklet, 2008

Bibliogr.

ISBN 978-973-7752-97-0

811.133.1'373.421

© Editura Booklet 2010

Toate drepturile asupra lucrării aparțin editurii.

Lucrare executată la Imprimeria „Oltenia”

Str. Dr. N. I. Sisești nr. 21, Craiova

A

abaissant adj. 1.dégradant, humiliant.

abaissement n.m. 1.affaiblissement, baisse, fléchissement
2.chute, dévaluation, diminution 3.anéantissement,
décadence, déclin 4.avilissement, déchéance, dégradation,
humiliation 5.renoncement.

abaiser v.tr. 1.abattre, baisser 2.diminuer, inférioriser 3.affaiblir,
écraser 4.avilir, humilier, mortifier, ravaler.

abaisser (s') v.pron. 1.descendre 2.s'avilir, se compromettre,
déchoir, s'humilier 3.condescendre, daigner.

abandon n.m. 1.abdication, concession 2.arrêt, capitulation,
cessation, suspension 3.cession, don, renonciation
4.décrochage, rejet 5.détente, nonchalance
6.délaissement, lâchage, placage 7.démission, désertion,
reniement.

abandonné, e adj. 1.délaissé 2.condamné 3.dépeuplé, désert,
inhabité 4.errant, seul, solitaire.

abandonner v.tr. 1.renoncer, donner, léguer 2.s'en aller,
désertir, laisser, quitter, partir, se retirer 3.capituler,
céder, cesser, se déballonner, se dégonfler, flancher,
renoncer 4.rejeter 5.faire défaut 6.déménager, évacuer.

abandonner (s') v. pron. 1.se livrer, succomber 2.s'abîmer, se
détendre, se laisser aller, se plonger 3.s'épancher, se fier.

abasourdi, e adj. 1.étonné, stupéfait 2.ahuri, hébété.

abasourdir v.tr. 1.assourdir, étourdir 2.abrutir, hébéter,
sidérer, stupéfier.

abattement n.m. 1.abat, abatage 2.déduction
3.affaiblissement, anéantissement, épuisement, faiblesse,
fatigue, lassitude, prostration, torpeur 4.accablement,
affliction, consternation, découragement, démoralisation,
dépression, désespoir, écoeurement, effondrement,
neurasthénie.

abattre v.tr. 1.couper, démanteler, démolir, raser, renverser,
tomber 2.assassiner, tuer 3.affaiblir, débiliter, épuiser,

fatiguer 4. accabler, anéantir, atterrer, consterner, décourager, démonter, démoraliser, déprimer, désespérer 5. détruire, ruiner 6. abaisser, étaler.

abatre (s') v. pron. 1. s'affaîser, s'écrouler, s'effondrer 2. fondre, se jeter sur, pleuvoir sur, tomber.

abbatu, e adj. 1. faible, las 2. affligé, découragé, dégoûté, déprimé, prostré, triste.

abdiquer v. tr. 1. abandonner, céder, se démettre, démissionner, renoncer, résigner 2. capituler.

aberrant, e adj. 1. absurde, anormal, extravagant, insensé 2. contradictoire, incohérent, inconséquent, illogique, irraisonnable

aberration n.f. 1. astigmatisme, irisation 2. égarement, folie 3. absurdité, erreur 4. contradiction, déraison, extravagance, idiotie, incohérence, illogisme, ineptie, ridicule, stupidité.

abhorrer v. tr. 1. abominer, détester, exécrer, haïr.

abîme n.m. 1. abysse, précipice, fossé 2. catastrophe, désastre, perte, ruine.

abîmé, e adj. 1. ruiné, e 2. endommagé, détérioré 3. défiguré, amoché.

abîmer v. tr. 1. engloutir 2. perdre, ruiner 3. casser, délabrer, dégrader, démolir, détériorer, détraquer, endommager, gâter, ravager, saccager 4. amocher, arranger 5. avarier, corrompre, gâter.

abîmer (s') v. pron. 1. tomber, se plonger 2. se détériorer, se gâter.

abject, e adj. 1. abominable, bas, dégoûtant, ignoble, infâme, méprisable, odieux, sordide, vil.

abjection n.f. 1. abjection, abomination, avilissement, horreur, indignité, infamie, ignominie 2. épouvante 3. atrocité.

abnégation n.f. 1. altruisme, désintéressement, dévouement, générosité, sacrifice.

abolir v. tr. 1. anéantir, détruire, supprimer 2. abroger, annuler, infirmer, invalider 3. effacer, faire disparaître.

abominable adj. 1. affreux, atroce, horrible, monstueux 2. catastrophique, détestable, épouvantable, exécration.

abondamment adv. beaucoup, copieusement, largement.

abondance n.f. 1. pléthore, profusion, richesse, surabondance 2. aisance, fortune, luxe, opulence, prospérité 3. affluence, exubérance, prolifération.

abondant, e adj. 1. copieux, épais, excessif, foisonnant, nombreux, plantureux, opulent, surabondant 2. fertile, généreux, riche 3. gros, large.

abonder v. tr. 1. foisonner, fourmiller, pulluler 2. avoir plein de, être ridicule, regorger.

aborder v. tr. 1. accoster, s'approcher, atteindre, toucher 2. entamer, évoquer 3. draguer, racoler.

aborigène adj. autochtone, indigène, natif, naturel.

aboutir v. tr. 1. conduire, mener 2. arriver, finir à, se terminer 3. réussir.

aboutissement n.m. 1. issue, résultat, terme.

abrége n.m. 1. raccourci, réduction, schéma, sommaire 2. compendium, condensé, épitomé, résumé 3. abréviation.

abrégement n. m. 1. abréviation, raccourcissement, siglaion, troncation.

abréger v. tr. 1. écourter, raccourcir, réduire, résumer, tronquer 2. alléger, condenser, resserrer, simplifier.

abri n.m. 1. asile, habitation, refuge, retraite 2. protection, refuge.

abriter v. tr. 1. garantir, protéger 2. héberger, loger 3. v. pron. se réfugier, se retrancher.

abrupt, e adj. 1. accore, escarpé, raide, rapide 2. acerbé, brutal, direct.

abrutit, e adj. 1. demeuré, idiot, imbécile, sot, stupide 2. ahuri, hébété.

abrutir v. tr. 1. altérer, dégrader 2. abêtir, crétiniser, hébéter 3. abasourdir, assourdir, énerver, ennuyer, étourdir, surmener.

absence n.f. 1. éloignement, séparation 2. absentisme 3. défaut, manque, omission 4. distraction, oubli.

absent, e adj. 1. distrait, inattentif, rêveur 2. absorbé.

absenter (s') v. pron. 1. s'éloigner, quitter 2. disparaître, s'écarter, partir, sortir.

absolu, e adj. 1.achevé, complet, entier, intégral, total
2.despotique, dictatorial, souverain, totalitaire, tyrannique
3.idéal, parfait 4.autoritaire, catégorique, dogmatique, exclusif, intransigeant 5.cassant, inflexible, tranchant 6.invariant.

absolument adv. complètement, entièrement, foncièrement, parfaitement, pleinement, totalement.

absolutisme n.m. autocratie, césarisme, despotisme, dictature, tyrannie.

absorber v.tr. 1.s'imbiber, s'impregner, pomper 2.avalier, ingurgiter, prendre 3.fusionner, phagocyter, racheter 4.annexer, assimiler, résorber 5.accaparer, dévorer, engloutir, occuper, retenir.

absorption n.f. 1.diffusion 2.ingestion 3.concentration, fusion, rachat.

abstenir (s') v. pron. 1.se défendre, se dispenser, s'empêcher, éviter, se garder, s'interdire, se refuser 2.se passer, se priver, renoncer.

abstinence n.f. chasteté, sobriété, tempérance 2.jeûne, privation.

abstrait, e adj. 1.abscons, abstrus, subtil 2.non-figuratif 3.pur 4.théorique.

absurde adj. 1.aberrant, déraisonnable, extravagant, inepte, insensé, ridicule, saugrenu, stupide 2.contradictoire, fou, illogique, incohérent, inconséquent.

absurdité n.f. 1.aberration, bêtise, déraison, erreur, extravagance, idiotie, illogisme, incohérence, ineptie, nonsens, ridicule, stupidité.

abus n.m. 1.exès, exagération 2.détournement 3.injustice.

abuser v.tr. 1.exagérer, outrepasser 2.berner, duper, leurrer 3.violier, violenter.

abusif, ive adj. 1.excessif, exagéré, immodéré, mauvais 2.possessif.

acariâtre adj. 1.acerbe, acrimonieux, agressif, aigre, hargneux, insociable, querelleur, teigneux 2.réveche, rébarbatif.

accablant, e adj. 1.écrasant, étouffant, lourd, pénible, suffocant 2.insupportable, intolérable 3.affligeant, attristant, confondant, déconcertant, décourageant, déprimant, désarmant, désespérant, triste.

accabler v.tr. 1.écraser, submerger, terrasser 2.accuser, opprimer, surcharger 3.abreuver, agonir 4.bombarder, combler, couvrir, excéder, fatiguer, surcharger 5.indisposer, opprimer.

accalmie n.f. 1.bonace, embellie 2.apaisement, paix, quiétude, sérénité, tranquillité, trêve.

accaparant, e adj. envahissant, exclusif, exigeant.

accaparer v.tr. 1.amasser, s'emparer, monopoliser, spéculer, truster 2.dévorer, prendre, retenir 3.abuser, envahir.

accéder v.tr. 1.arriver, atteindre, parvenir 2.accepter, acquiescer, consentir, être d'accord, souscrire.

accélérer v.tr. 1.se dépêcher, hâter, presser 2.activer, avancer, précipiter, stimuler.

accentuer v.tr. 1 accroître, augmenter, intensifier, renforcer 2.faire ressortir, souligner 3.v. pron. s'accroître, s'augmenter, s'aggraver.

acceptable adj. 1.admissible, convenable, correct, recevable 2.honnête, honorable, passable, satisfaisant 3.décent, possible, raisonnable, tolérable.

acceptation n.f. 1.accord, autorisation, consentement, permission.

accepter v.tr. 1.accueillir, agréer, admettre, recevoir 2.adhérer, adopter, consentir, embrasser 3.assumer, se résigner, souffrir, subir, supporter, tolérer.

accès n.m. 1.abord, approche, entrée, ouverture 2.bouffée, crise, poussée 3.attaque, élan, transport.

accessible adj. 1.abordable, clair, compréhensible, intelligible 2.ouvert, sensible 3.praticable.

accessoire adj. 1.dépendant 2.annexe, auxiliaire, complémentaire, incident, secondaire, subsidiaire, supplémentaire 3.anecdotique, insignifiant, négligeable.

accident n.m. 1.attribut, phénomène 2.aventure, calamité, contretemps, coup, ennui, malheur, mésaventure 3.choc, chute, collision, explosion 4.complication, lésion.

accidentel, elle adj. 1.contingent, fortuit, imprévu, inattendu, occasionnel 2.accessoire, extrinsèque.

accidentellement adv. 1.fortuitement, incidemment, inopinément.

acclimater v.tr. 1.accoutumer à, habituer à 2.établir, implanter, importer, introduire, naturaliser 3.v. pron. s'accomoder, s'adapter.

acomodant, e adj. 1.arrangeant, complaisant, conciliant, débonnaire, facile, sociable, traitable.

accommodement n. 1.arrangement, compromission, conciliation.

acomoder v.tr. 1.adapter, ajuster, allier, concilier 2.agencer, apprêter, arranger, disposer, installer, préparer 3.assaisonner, cuisiner 4.accorder, approprier, conformer, mettre en conformité.

acomoder (s') v. pron. 1.accepter, supporter 2.s'arranger, se contenter, se satisfaire 3.s'adapter, s'acclimater, s'habituer.

accompagnement n.m. 1.cortège, équipage, escorte 2.conséquence, résultat, suite 3.garniture.

accompagner v.tr. 1.assister, conduire, escorter, guider, mener, suivre 2.chaperonner, flanquer 3.assortir, garnir 4.couvrir, protéger 5.v.pron. se joindre, s'ajouter.

accompli, e adj. 1.excellent, expert, idéal, incomparable, modèle, parfait, remarquable 2.achevé, fini, terminé 3.révolu.

accomplir v.tr. 1.achever, mener à bien, parachever, terminer 2.commettre, consommer, perpétrer 3.effectuer, exécuter, réaliser 4.s'acquitter, se plier, remplir, satisfaire, obéir, observer.

accomplissement n.m. 1.exécution 2.couronnement, épanouissement, réalisation.

accord n. m. 1.communion, concorde, entente, harmonie, intelligence, paix, union 2.alliance, collusion, complicité, connivence 3.arrangement, convention, pacte, traité 4.compromis 5.acceptation, adhésion, appui, approbation, autorisation, permission, soutien 6.affinité, communauté, compatibilité, conformité, correspondance, équilibre, rapport.

accorder v.tr. 1.adapter, agencer, allier, apparier, approprier, assembler, associer, assortir, concilier, harmoniser

2.admettre, avouer, concéder, confesser, consentir, convenir, reconnaître 3.adjuger, allouer, octroyer 4.attribuer, attacher, donner.

accorder (s') v.pron. 1.s'entendre, se concilier, s'harmoniser, se marier.

accoucher v.tr. 1.donner naissance, enfanter, mettre au monde 2.composer, écrire, peindre, produire, publier.

accouchement n.m. 1.délivrance, enfantement, naissance, maternité, parturition.

accouplement n.m. 1.assemblage, réunion 2.croisement, reproduction, sélection.

accoutumance n.f. 1.acclimatement, accomodation, adaptation, habitude 2.endurcissement, immunisation, insensibilisation 3.dépendance, toxicomanie.

accoutumer v.tr. 1.familiariser, habituer, plier 2.acclimater, établir, implanter, importer, introduire, naturaliser.

accréditer v.tr. 1.autoriser, propager, répandre 2.implanter, installer, instaurer.

accrochage n.m. 1.fixation 2.accident, accroc, collision 3.démêlé, dispute, friction, querelle.

accrocher v.tr. 1.attacher, crocher, fixer, immobiliser, pendre, suspendre 2.aborder, ennuyer, retenir 3.intéresser 4.attraper, capter.

accrocher (s') v.pron. 1.s'agripper, se cramponer, se tenir 2.persévérer, tenir bon 3.s'attraper, se disputer.

accroissement n.m. 1.augmentation, hausse, progression 2.accelération, accumulation, multiplication 3.allongement.

accroître v. tr. 1.accumuler, agrandir, amplifier, augmenter, développer, élargir, étendre, grossir, se multiplier, renforcer 2.bénéficier, échoir.

accueillant, e adj. 1.accessible, affable, aimable, chaud, chaleureux, cordial, hospitalier 2.propice.

accueillir v.tr. 1.abriter, héberger, loger, recevoir 2.accepter, admettre, apprendre 3.contenir 4.accompagner, saluer.

accumulation n.f. 1.addition, agglomération, amoncellement, entassement, tas 2.épargne, investissement, thésaurisation.

accumuler v.tr. 1.amasser, amonceler, empiler, entasser
2.collectionner, réunir 3.capitaliser, thésauriser.

accusateur, trice n. et adj. calomniateur, délateur, dénonciateur, détracteur 2.dangereux, gênant.

accusation n.f. 1.calomnie, dénigrement, diffamation, médisance
2.imputation, plainte, poursuite, reproche 3.charge.

accuser v.tr. 1.attaquer, charger, dénoncer, diffamer, incriminer, mettre en cause, taxer 2.citer, impliquer, imputer, inculper, poursuivre 3.confesser, signaler
4.indiquer, montrer, révéler, trahir 5.accentuer, dessiner, marquer.

acerbe adj. 1.abrupt, acrimonieux, agressif, aigre, caustique, désagréable, mordant, sarcastique, venimeux, virulent.

acharné, e adj. 1.endiablé, enragé, forcené 2.farouche, furieux, opiniâtre.

acharnement n.m. 1.ardeur, furie, fureur, opiniâtreté.

acharner (s') v.pron. 1.se battre, s'escrimer, s'évertuer, s'obstiner, persévérer 2.persécuter.

achevé, e adj. 1.accompli, complet, total.

achever v.tr. 1.conclure, finaliser, terminer 2.abattre, anéantir
3.agiter, fatiguer, troubler.

acide adj. 1.aigre, acidulé, piquant 2.acerbe, acrimonieux, caustique, désagréable.

acquérir v.tr. 1.acheter, assimiler, gagner, obtenir, prendre, se procurer 2.valoir.

acquiescement n.m. 1.acception, approbation, assentiment, consentement.

acquiescer v.tr. 1.acceper, approuver, céder, consentir, déferer, satisfaire, succomber.

acquittement n.m. 1.liquidation, paiement, règlement
2.absolution, amnistie, délivrance, libération.

acquitter v.tr. 1.absoudre, amnistier, justifier, relâcher, relaxer
2.payer, régler, rembourser.

acrimonieux, euse adj. 1.acariâtre, acerbe, aigre, hargneux.

acte n.m. 1.certificat, document, titre, contrat, convention
2.geste, manifestation.

actif, ive adj. 1.agissant, efficace, suractif 2.dynamique, entreprenant, travailleur, vif 3.battant.

actif n.m. titre, valeur, monnaie.

action n.f. 1.acte, fait, exploit, opération, prouesse 2.influence, intervention 3.activité, effort, travail 4.demande, poursuite, recours 5.intrigue 6.certificat, cotation, obligation, part, valeur.

activer v.tr. 1.accélérer, hâter 2.aviver, stimuler.

activité n.f. 1.dynamisme, énergie, vitalité, vivacité
2.occupation, travail.

actuel, elle adj. 1.contemporain, présent 2.branché, moderne
3.efficace

acuité n.f. 1.intensité, gravité 2.perspicacité.

adapter v.tr. 1.ajuster, joindre, rattacher 2.accorder, convenir.

adapter (s') v.pron 1.s'acclimater, s'habituer.

addition n.f. 1.adjonction, ajout, annexe, complément, supplément 2.somme, note.

additionner v.tr. 1.adjoindre, ajouter 2.faire le total, sommer, totaliser.

adepte n. 1.adhérent, affilié, disciple, partisan, prosélyte, tenant.

adéquat, e adj. 1.approprié, conforme, congruent, convenable, exact, juste, pertinent.

adhérer v.tr. 1.approuver, consentir, convertir 2.s'affilier, devenir membre, s'engager, s'enrôler, s'inscrire, se rallier, souscrire 3.colle, joindre, tenir.

adhésion n.f. 1.accord, admission, agrément, assentiment, conversion 2.affiliation, inscription, ralliement, suffrage.

adjoint, e adj. 1.aide, assesseur, assistant, auxiliaire, collaborateur, second.

adjonction n.f. 1.accession, admission, association 2.addition, adjonction, ajout, annexe.

ajouter v.tr. 1.additionner, adjoindre, allonger, associer, étendre, inclure, insérer, joindre, rajouter 2.augmenter, parfaire 3.dire, insinuer 4.v.pron. accompagner, s'adjoindre, se greffer, grossir.

admettre v.tr. 1.accueillir, agréer, autoriser 2.accorder, comprendre, imaginer, reconnaître, supposer 3.acceper,

approuver, consentir, permettre, souffrir, supporter, tolérer
4.comporter.

administrateur, trice n. 1.curateur, directeur, gestionnaire, tuteur 2.webmestre

administration n.f. 1.conduite, gestion 2.direction, gouvernement, management.

administrer v.tr. 1.diriger, gérer, gouverner, mener, présider 2.appliquer, battre, corriger, donner, flanquer.

admirable adj. 1.beau, magnifique, merveilleux, splendide, superbe 2.éblouissant, étonnant, extraordinaire, prodigieux, remarquable, sublime.

admiration n.f. 1.éblouissement, émerveillement, enchantement, enthousiasme, ravissement 2.adoration, extase, passion.

admirer v.tr. 1.émerveiller, s'enthousiasmer, étonner, s'extasier, goûter.

admirablement adv. 1.merveilleusement, parfaitement, prodigieusement, très bien.

admissible adj. 1.bon, convenable, convaincant, correct, plausible, tolérable, valable.

admonester v.tr. 1.avertir, engueuler, gourmander, gronder, houspiller, reprendre, réprimander.

admonition n.f. 1.admonestation, avertissement, réprimande.

s'adonner v.pron. 1.s'appliquer, s'attacher, se consacrer, se donner, se livrer, pratiquer.

adopter v.tr. 1.accepter, admettre, approuver, choisir, embrasser, préférer, suivre 2.passer, voter.

adorable adj. 1.agréable, beau, charmant, excellent, exquis 2.joli, ravissant, piquant 3.irrésistible, séduisant.

adorer v.tr. 1.aimer, idolâtrer, honorer, raffoler, respecter, vénérer.

adoucir v.tr. 1.amadouer, atténuer, calmer, fléchir 2.assouplir, corriger, édulcorer, modérer, tempérer 3.apaiser, diminuer, éteindre, soulager 4.v.pron. s'assagir, se calmer, se modérer, se radoucir.

adresse n.f. 1.entrée, inscription, suscription 2.dextérité,

doigté, habilité, maîtrise, savoir-faire 3.art, diplomatie, finesse, ruse.

adroit adj. 1.capable, chevronné, exercé, expérimenté, habile, ingénieux, rusé 2.diplomate, intelligent, souple.

aduler v.tr. 1.chérir, encenser, flagorner 2.choyer, fêter.

adversaire n. 1.antagoniste, combattant, concurrent, contradicteur, ennemi, opposant, rival.

adversité n.f. 1.fatalité 2.accident, malchance, malheur, revers, vicissitudes.

aérien, enne adj. 1.céleste, divin, immatériel, éthéré, vaporeux 2.léger, limpide, pur.

affable adj. 1.accueillant, aimable, charmant, convivial, engageant, liant, poli, sympathique, sociable.

affabilité n.f. 1.amabilité, aménité, civilité, complaisance, courtoisie, galanterie, politesse, urbanité.

affaiblir v.tr. 1.abatte, débilitier, détruire, diminuer, ébranler, miner 2.adoucir, atténuer, édulcorer 3.v.pron. baisser, décliner, dépérir, s'éteindre, pâlir, vaciller.

affaiblissement n.m. 1.abattement, baisse, diminution, faiblesse, fatigue 2.décadence, déclin, dépérissement 3.atténuation.

affaire n.f. 1.question, sujet 2.difficulté, ennui 3.histoire, monde, scandale 4.cause 5.compte 6.transaction 7.commerce, magasin 8.(pl.) effets personnels, vêtement.

affaissement n.m. 1.anéantissement, dépression, écroulement, effondrement, tassement.

affaier (s') v.pron. 1.crouler, s'effondrer, tomber 2.s'abatre, s'écrouler.

affamé, e adj. 1.avid, passionné, soucieux 2.altéré, assoiffé 3.famélique.

affection n.f. 1.attribution, destination, imputation 2.étalage, exagération, imitation, simulation 3.hypocrisie, pharisaïsme, prudence, tartuferie 4.afféterie, apprêt, cérémonie, chic, comédie, orgueil, ostentation, pose, préciosité, raffinement, recherche, singularité.

affecté, e adj. 1.composé, étudié, feint, forcé, hypocrite 2.contourné, entortillé, maniéré, précieux 3.affété, apprêté,